

**RAZSODIŠČE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE SPOROV ZA VRHNJO DOMENO .SI**  
**ODLOČITEV RAZSODIŠČA V PRIMERU**  
**ARDS 2021/118 »politico.si«**

**1. Stranke**

Pritožnik: Politico LLC, Združene države Amerike

Nosilec: Z.P., Slovenija

**2. Domena**

politico.si

**3. Potek postopka**

Dne 6.10.2021 je Administrator prejel elektronsko vlogo, ki je bila po pozivu dopolnjena dne 12.10.2021. Dne 13.10.2021 je bila sporna domena blokirana. Dne 13.10.2021 je nosilec v elektronskem sporočilu sporočil, da nasprotuje dokazom pritožbe. Administrator je nosilca opozoril, da bodo njegove navedbe upoštevane le, če bodo vsebovane na pravilnem obrazcu za odgovor na pritožbo. Dne 29.10.2021 je nosilec vložil odgovor na pritožbo. Ker je bilo videti, da je poravnava med strankama še mogoča, je administrator strankama dal dodaten čas za poravnavo pred postavitvijo razsodnika. Dne 5.11.2021 je pritožnik obvestil administratorja, da poravnava med strankama ni mogoča ter ga pozval, naj nadaljuje s postopkom. Dne 8.11.2021 je Administrator po načelu rotacije pozval k prevzemu primera razsodnika Boštjana Makaroviča, ki je primer prevzel.

**4. Navedbe strank**

**a) Navedbe pritožnika**

Pritožnik navaja, da je imetnik dveh figurativnih znamk, ki veljajo na območju Republike Slovenije, in da je domena zamenljivo podobna njegovim znamkam. Pritožnik navaja, da je prevladujoči vir političnih novic na svetovnih ravni, ki ima skupno več kot 700 zaposlenih in 350 poročevalcev, pri čemer z dokazi navaja tudi poročanje o političnih dogodkih v Republiki Sloveniji. Na slabo vero nosilca med drugim kaže objavljanja

političnih vsebin na obstoječem portalu politico.si, slednji portal pa tudi vizualno posnema portal pritožnika in je šele nedavno spremenil rdečo barvo napisa politico.si v črtno, pri čemer se rdeča barva še naprej uporablja na obvestilu o kolačkih. Nosilec je v korespondenci potrdil seznanjenost z vsebino portala, čeprav je upravljanje prepustil A. E. s. p., ter registracijo z namenom prodaje, ki prav tako izhaja iz korespondence, ki potrjuje pripravljenost na prodajo domene. Nosilec nima registrirane nobene znamke, ki bi vsebovala besedo »politico«, hkrati pa se ukvarja s preprodajo domen, pri tem pa ni mogoče, da s pritožnikovo dejavnostjo ne bi bil seznanjen.

## **b) Navedbe nosilca domene**

Nosilec domene navaja, da je v 15 letih prodal prek 700 domen, da portal ni imel podobne barve ali oblikovanja kot pritožnikov. Pritožnik na njegovo korespondenco ni odgovoril, nato pa je nosilec spremenil barvo, tako da je ostalo identično samo ime. Politico.si ima koncept podcast video live teme.

## **5. Ugotovitve razsodnika**

Tretja oseba, ki zatrjuje, da registrirana domena krši katero njeno pravico, lahko kot pritožnik sproži postopek ARDS samo v primerih, ko hkrati zatrjuje:

- da je domena nosilca identična ali zamenljivo podobna njegovi blagovni znamki, veljavni na območju Republike Slovenije, ali firmi, kot izhaja iz sodnega registra v Republiki Sloveniji, ali da krši njeno avtorsko pravico po pravu Republike Slovenije, ali registrirano geografsko označbo, do katere je upravičena po pravu Republike Slovenije, ali posega v njene pravice na osebni imenu po pravu Republike Slovenije, ali pa posega v drugo njeno pravico, ki je priznana v pravnem redu Republike Slovenije;
- da nosilec nima pravno priznanega interesa glede registrirane domene; in
- da je domena registrirana ali se uporablja v slabi veri.

Razsodnik odloči, da se domena prenese na pritožnika samo v primeru, če ugotovi, da so zgoraj navedeni pogoji za sprožitev postopka ARDS dejansko izpolnjeni.

Razsodnik je vpogledal predložene dokaze, prav tako pa v skladu z ustaljeno prakso razsodišča tudi spletno mesto pod domeno politico.si v času odločanja.

Razsodnik najprej ugotavlja, da je sporna domena identična besedi, vsebovani v figurativni znamki pritožnika, veljavni v Republiki Sloveniji (ARDS 2016/82 »nescafe.si«). Dostavek ».si« na to ne vpliva (ARDS 2017/88 »veolia.si«). Barva, uporabljena na portalu, na identiteto z besedo ne vpliva, pri tem pa je nadalje treba kot nerelevantne zavriniti navedbe nosilca glede različnega oblikovanja, saj spor ne teče o portalu, temveč o domeni.

V zvezi s pravno priznanim interesom glede domene je razsodnik presojal nosilčevo navedbo, da gre pri uporabi domene za »koncept podcast video live teme«. Razsodnik glede na podobno navedbo v korespondenci sklepa, da nosilec s tem misli na nezamenljivost med portalom pritožnika in nosilčevim portalom. Razsodnik najprej ugotavlja, da razmerje med nosilcem in domnevnim upravljavcem portala oziroma, glede na navedbe na portalu, njegovim »glavnim in odgovornim urednikom«, ni jasno, vendar je razsodnik glede na citirano navedbo nosilca v dvomu štel, da bi lahko nosilec sam potencialno imel interes na navedenem »konceptu«.

Razsodnik ugotavlja, da povezava med domeno in zatrjevanim »konceptom« na prvi pogled ni jasna, da pa bi bilo glede na izredno pomanjkljive navedbe pritožnikovega pooblaščenca v dvomu mogoče šteti, da bi glede na potencialno generičnost korena besede v domeni lahko šlo za generično poimenovan političen portal, ki bi v primeru jasne neprofitne orientacije lahko štel za projekt, na katerem bi na podlagi svoje pravice do svobode izražanja nosilec lahko imel pravno priznan interes. Ne glede na to je razsodnik z gotovostjo zaključil, da ne gre za tovrsten projekt, saj iz vsebin na portalu kaj takega ne izhaja.

Spletni portal politico.si ne vsebuje vsebin, ki bi kazala na potrebo po uporabi sporne domene (ARDS 2006/7 »volvo.si«). Portal daje vtis naključne mešanice vsebin iz različnih virov, kar je mogoče preveriti s spletnimi iskalniki, z očitnimi in sistematičnimi slovničnimi napakami, kot je denimo velika začetnica vsake besede v domnevno slovenskih naslovih. Kjer je videti, da gre za izvirna besedila, so ta glede na nerazumljivost in prisotnost napak bodisi strojno generirana bodisi strojno prevedena. Tako denimo besedilo domnevnega »glavnega in odgovornega urednika« med drugim navaja: *»Vse lepo in prav, ne zanikamo je, toda za neko celostno sliko moramo imeti tudi vpliv ameriških in kasneje izraelskih obveščevalnih služb na Evropo. In v zadnjem žepu imeti hipotezo, da je vse igra in da so ZDA, Rusija, CIA in KGB – morda soigralci.«* Pri tem razsodnik dodaja okoliščino, da ime navedenega »glavnega in odgovornega urednika« iz razvida medijev ne izhaja, niti politico.si vsaj pod tem imenom ni vpisan v razvid medijev. Vse navedeno kaže na neverodostojnost spletnega portala, ki se nahaja pod domeno politico.si, torej pri nadaljnji uporabi domene za ta portal ne more iti za pravno priznan interes.

Razsodnik nadalje ugotavlja, da je bila domena registrirana in se uporablja v slabi veri. Nosilec sam navaja, da se ukvarja s preprodajo domen. Registracija domene z namenom prodaje je bila torej del njegove dejavnosti. Domena je bila registrirana več let po registraciji relevantnih znamk, nosilec pa je tudi izrazil pripravljenost domeno prodati pritožniku, kar izhaja iz korespondence med njima. Osrednji namen registracije je bila glede na predložene dokaze prodaja domene pritožniku, kar je skladno s prakso razsodišča dokaz slabe vere (ARDS 2005/6 »cisco.si«).

Na podlagi navedenega je razsodnik sprejel naslednjo

**ODLOČITEV:**

Pritožbi se ugodi in se domena prenese na pritožnika.

29.11.2021

RAZSODNIK:

Boštjan Makarovič